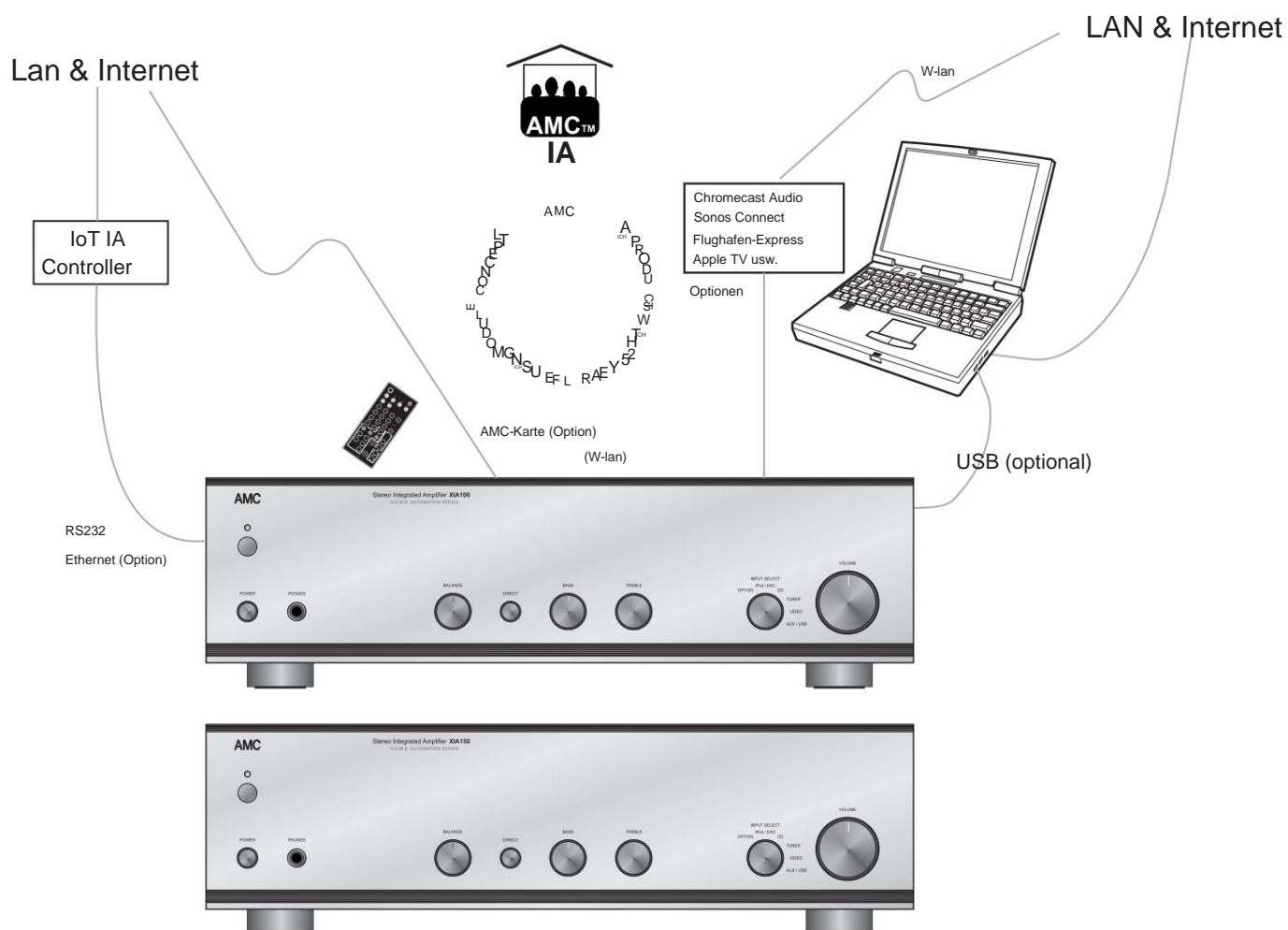


# AMC XIA100e XIA150e

## STEREO INTEGRIERT VERSTÄRKER

*Option Digitaleingang & Optisch/ Koaxial,  
USB, Ethernet, AMC-Karte*



## INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION AND OPERATION





CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL



AFIN D'EVITER UN CHOC ELECTRIQUE ET LES CONSEQUENCES GRAVES QUI POURRAIENT EN RESULTE, TENTEZ PAS D'OUVRIR L'APPAREIL ET DE TOUCHER AUX COMPOSANTS INTERNES SANS LA PRESENCE D'UNE PERSONNE QUALIFIEE.



PARA REDUCIR EL RIESGO DE SACUDIDAS ELECTRICAS, NO DEBERA QUITARSE LA TAPA (NI PARTE POSTERIOR). CONSULTESE AL PERSONAL CAPACITADO PARA LAS REPARACIONES INTERNAS.

**WARNING:** TO PREVENT FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

**ADVERTENCIA:** PARA EVITAR EL RIESGO DE INCENDIO O SACUDIDA ELECTRICA, NO DEBERA EXPONERSE ESTE APARATO A LA LLUVIA O HUMEDAD.

**CAUTION:** TO PREVENT ELECTRIC SHOCK DO NOT USE THIS (POLARISED) PLUG WITH AN EXTENSION CORD, RECEPTACLE OR OTHER OUTLET UNLESS THE BLADES CAN BE FULLY INSERTED TO PREVENT BLADE EXPOSURE..

**ATTENTION:** POUR PREVENIR LES CHOCES ELECTRIQUES NE PAS UTILISER CETTE FICHE POLARISEE AVEC UN PROLONGATEUR. UNE PRISE DE COURANT OU UNE AUTRE SORTIE DE COURANT, SAUF SI LES LAMES PEUVENT ETRE INSEREES A FOND SANS EN LAISSER AUCUNE PARTIE FOND SANS EN LAISSER AUCUNE PARTIE A DECOUVERT.

**PRECAUCION:** PARA EVITAR SACUDIDAS ELECTRICAS, NO DEBERA UTILIZARSE ESTA CLAVIJA POLARIZADA CON UN CORDON DE PROLONGACION, RECEPTACULO U OTRO TIPO DE SALIDA A MENOS QUE SE HAYAN INSERTADO COMPLETAMENTE LAS LENGÜETAS PARA EVITAR SU EXPOSICION.

**NOTE:** Some AMC products are equipped with dual or multi-voltage transformers (which is indicated on the back panel). If you wish to change the voltage, please bring your unit to an authorised AMC service technician for internal conversion.

**ATTENTION:** Quelques pièces AMC sont munies de transformateurs à double ou à multi-voltage (indiqué au panneau arrière). Si vous voulez changer le voltage, veuillez apporter votre appareil au fournisseur de AMC pour le transformer.

**ZUR BEACHTUNG:** Einige AMC Geräte sind mit Umschaltern für unterschiedliche Netzspannungen ausgerüstet (Ein Vermerk auf der Rückseite weist darauf hin).

Die Anpassung, wenn notwendig, muß von einem qualifizierten Techniker in einer AMC Servicestation vorgenommen werden.

**NOTA:** Ciertos componentes de AMC están dotados de transformadores de doble tensión o de varias tensiones (lo que se indica en el panel posterior). Si se desea cambiar la tensión, sírvanse llevar el aparato a un técnico autorizado por AMC para su conversión interna.

**NOTE TO CATV systems installer:** This reminder is provided to call the CATV system installer's attention to Article 820-22 of the NEC that provides guidelines for proper grounding and, in particular, specifies that the cable ground shall be connected to the grounding system of the building, as close to the point of cable entry as practical.

**NOTA PARA EL INSTALADOR DE ANTENAS DE TELEVISION COLECTIVAS:** La presente advertencia se provee para llamar la atención del instalador al Artículo 820-22 de NEC (Código Eléctrico Nacional) donde se facilitan las directrices para la pertinente puesta a tierra y que especifica en particular que el conductor a tierra del cable debe conectarse al sistema de conexión a tierra del edificio, lo más próximo posible al punto de entrada del cable.



The lightning flash with arrowhead, within an equilateral triangle, is intended to alert the user of the presence of "uninsulated" dangerous voltage" within the product's enclosure; that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user of the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

## **EINFÜHRUNG** Der AMC

Vollverstärker XIA100e / XIA150e bietet in einem innovativen und eleganten Design eine preisgünstige Kombination aus hochwertiger Klangwiedergabe und umfassender Ausstattung.

Der Verstärker akzeptiert sechs Eingänge (Option, iPod/DAC, CD, Tuner, Video, Aux) und verfügt über vollständige Aufnahmefunktionen.

Um das Beste aus Ihrem Verstärker herauszuholen, lesen Sie bitte dieses Handbuch sorgfältig durch. Sollten Sie Probleme haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Er kennt sich mit AMC-Produkten und deren Einsatz in verschiedenen Systemen bestens aus.

## **INSTALLATION** Ihr AMC-

Verstärker ist auf Ihre lokale Netzspannung eingestellt. Überprüfen Sie, ob Ihre lokale Netzspannung mit der auf der Rückseite des Verstärkers angegebenen Spannungseinstellung übereinstimmt. Falls nicht, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder nationalen Vertrieb, um weitere Informationen zum weiteren Vorgehen zu erhalten.

Die Adern der Netzzuleitung sind nach folgendem Code farblich gekennzeichnet:  
Blau -Neutral  
Braun -Live

**Hinweis:** Exportgeräte für bestimmte Märkte sind standardmäßig mit geformten Netzsteckern ausgestattet.

Da die Farben des Netzkabels möglicherweise nicht mit den Farbmarkierungen der Anschlüsse in Ihrem Stecker übereinstimmen, gehen Sie wie folgt vor: Das blaue Kabel muss an den Anschluss angeschlossen werden, der mit dem Buchstaben N gekennzeichnet ist oder die Farben Schwarz oder Blau aufweist. Das braune Kabel muss an den Anschluss angeschlossen werden, der mit dem Buchstaben L gekennzeichnet ist oder die Farben Rot oder Braun aufweist.

## **SICHERUNGEN**

Wenn der Netzstecker mit einer Sicherung ausgestattet ist, installieren Sie eine 5 Ampere

Sicherung. Ihr AMC-Verstärker enthält Sicherungen, die den Verstärker schützen und gefährliche Fehler verhindern sollen. Diese sollten nur von einem kompetenten Techniker überprüft und durch die richtigen Ersatzsicherungen ersetzt werden.

## **FUNKTION** \*Die

Tonsteuerungsstufe mit hoher Überlastung kann mit dem DIRECT-Schalter vollständig umgangen werden, um eine natürliche Klangqualität zu erzielen.

\*Speziell entwickelter passiver Tonregelkreis für natürliche Klangqualität.

\*Verwendet durchgängig audiophile Komponenten und sorgt so für eine außergewöhnliche Genauigkeit bei der Klangregelung.

\*Hohe Überlastungsspanne im Tonsteuerkreis aufgrund seiner Topologien.

\*Leistungsverstärker mit 30 Ampere hohem Spitzenausgangsstrom, der die Möglichkeit bietet, fast alle Arten von Lautsprechersystemen anzutreiben.

\*Durch die Verwendung von Geräten mit hohem Ausgangsstrom und optimiertem Netzteil-design können die Leistungsverstärker nur mit Sicherungen auf der Stromversorgungsseite geschützt werden, um bei Bedarf einen extrem hohen Ausgangsstrom zu liefern und so eine hervorragende Klangqualität zu erzielen.

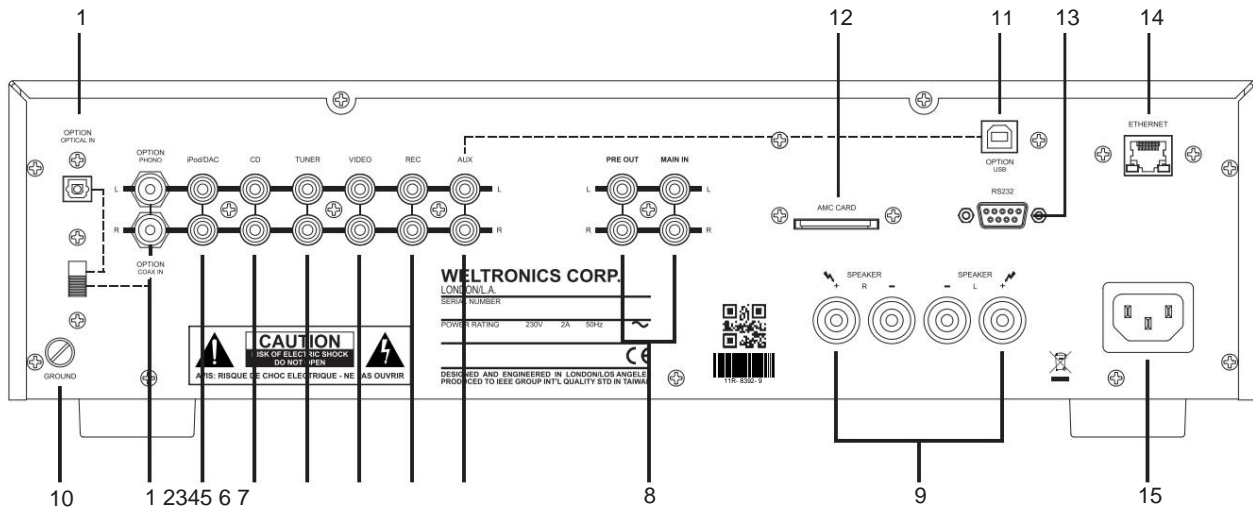
\*Da der Universaltransformator alle internationalen Sicherheitsstandards erfüllt, kann der Endbenutzer das Gerät in allen Ländern verwenden, indem er die Spannungsverbindungen im Gerät von autorisierten Distributoren oder Händlern neu verdrahtet.

\*Hochleistungsfähige, vergoldete Lautsprecheranschlussklemmen und Phono-Anschlüsse für äußerst zuverlässige Verbindungen.

\*Ringkerntransformator mit Thermoschutzschalter.

## ANSCHLÜSSE AUF DER RÜCKSEITE/BEDIENELEMENTE AUF DER FRONTSEITE

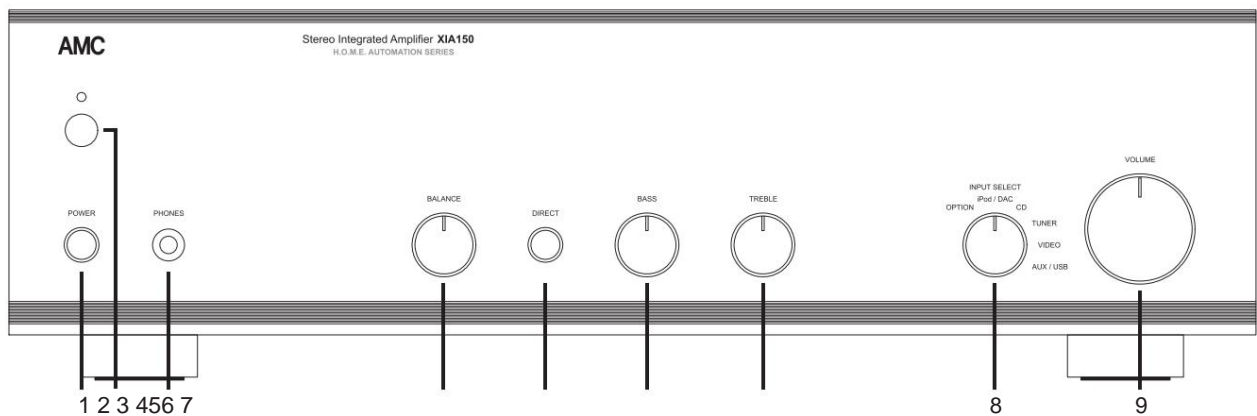
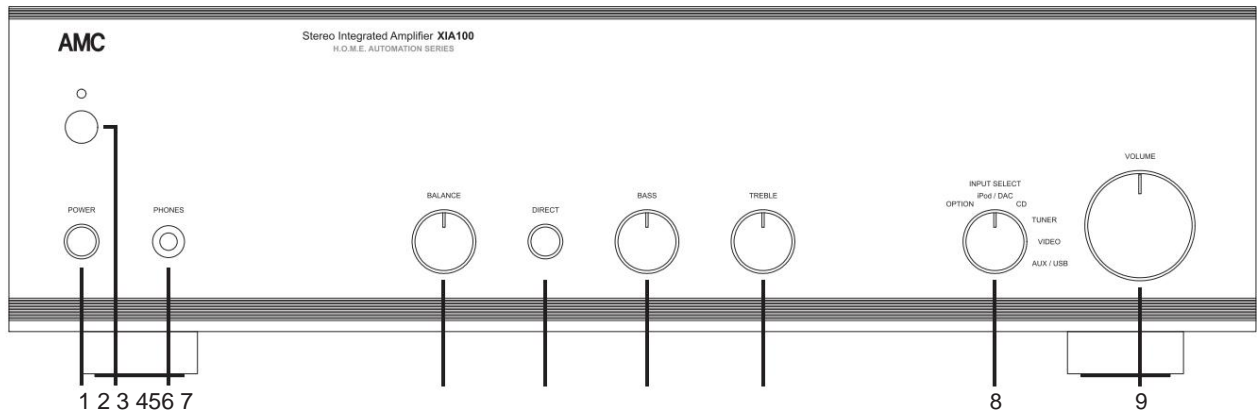
### RÜCKSEITE



1. OPTION EINGANG (PHONO, KOAX, OPTISCH)
2. iPod/DAC-EINGANG
3. CD-EINGANG
4. TUNER-EINGANG
5. VIDEOEINGANG
6. AUFNAHMEAUSGABE
7. AUX-EINGANG

8. PRE OUT/MAIN IN
9. LAUTSPRECHERANSCHLÜSSE
10. PHONO-ERDUNGSKLEMME
11. USB (OPTION)
12. AMC-KARTE (OPTION)
13. RS232
14. ETHERNET (OPTION)
15. AC-STECKDOSE

## FRONTPLATTE



1. NETZSCHALTER
2. INFRAROT-EMPFÄNGER
3. TELEFONE
4. GLEICHGEWICHTSKONTROLLE
5. DIREKTER SCHALTER

6. BASSREGELUNG
7. HÖHENREGELUNG
8. Eingangswahlschalter
9. LAUTSTÄRKEREGLER



# REAR PANEL CONNECTIONS

## EINGÄNGE

Alle Audioeingänge und Bandausgänge erfolgen über vergoldete Cinch-Stecker.

Alle Phono-Buchsen Ihres AMC-Verstärkers sind mit „L“ für den linken und „R“ für den rechten Kanal gekennzeichnet, wobei sich die linken Kanäle weiter oben im Gehäuse befinden. Ihre Anschlusskabel haben einen weißen oder schwarzen Stecker für den linken und einen roten Stecker für den rechten Kanal.

## 1. OPTION EINGANG (PHONO, KOAXIAL, OPTISCHER EINGANG)

### PHOTO-EINGANG:

Der Eingang ist für Moving-Magnet- (MM) und Moving-Coil- (MC) Tonabnehmer geeignet. Um zwischen MM und MC zu wechseln, öffnen Sie bitte die obere Abdeckung und stellen Sie den MM/MC-Schalter am PHONO-Modul in die gewünschte Position. Das PHONO-Modul befindet sich hinter den OPTION INPUT-Cinch-Buchsen, die am seitlichen Gehäuse befestigt sind. Die Stecker Ihres Plattenspielerkabels werden mit den Klinkenbuchsen auf der Rückseite Ihres Verstärkers verbunden.

Das AMC 24-Bit/192-kHz-DAC-Modul

MD1108s mit **koaxialem/optischem Eingang** kann das PHONO-Modul ersetzen, um einen digitalen Eingang in XIA100e/XIA150e zu erhalten.

Mit dem Koaxial-/Optikschalter können Sie eine digitale Quelle auswählen.

## 2. iPod/DAC-EINGANG Der

iPod/DAC-Eingang ist für die Verwendung mit jedem iPod/DAC-Player geeignet. Schließen Sie Ihren iPod/DAC über die mit „iPod/DAC“ gekennzeichneten Cinch-Buchsen an.

## 3. CD-EINGANG

Der CD-Eingang ist für den Betrieb mit jedem CD-Player geeignet. Schließen Sie Ihren CD-Player über die mit „CD“ gekennzeichneten Cinch-Buchsen an den Verstärker an.

## 4. TUNER-EINGANG

Der Tuner-Eingang ist für die Verwendung mit den meisten AM/FM-, DAB+- und Internet-Tunern geeignet. Schließen Sie Ihren Tuner über die mit „TUNER“ gekennzeichneten Cinch-Buchsen an den Verstärker an.

## 5. VIDEOEINGÄNGE Der

Videoeingang ist für die meisten Fernseher mit Audioausgang geeignet. Schließen Sie Ihr Fernsehgerät über die mit „VIDEO“ gekennzeichneten Cinch-Buchsen an.

## 6. AUFNAHME-AUSGANG

Dieser Ausgang ist für die Verwendung mit den meisten Audio- oder Videorecordern geeignet.

Verbinden Sie die „Record“-Kabel Ihres Recorders mit den mit „RECORD“ gekennzeichneten Cinch-Buchsen auf der Rückseite Ihres Verstärkers mithilfe von Cinch-/Cinch-Kabeln.

## 7. HILFSEINGANGS Der

Hilfseingang eignet sich für die Verwendung mit jeder zusätzlichen Quelle, die einen Line-Level-Ausgang verarbeitet, beispielsweise einem zweiten Tuner oder Mediaplayer oder einer zusätzlichen Videoquelle, die nur für die Wiedergabe verkabelt ist.

## 8. PRE OUT/MAIN IN

Normalerweise sind die Vorverstärker- und Endstufenteile dieses Geräts über werkseitig installierte U-förmige Metallbrücken miteinander verbunden, die die PRE-OUT- und MAIN-IN-Buchsen überbrücken. Stellen Sie sicher, dass die Brücken vollständig in die Buchsen eingesteckt sind und nichts sie berührt.

Durch Ausschalten der Stromversorgung und Entfernen der Metallbrücken können Sie einen Signalprozessor wie einen Surround-Sound-Decoder oder eine elektronische Frequenzweiche zwischen Vorverstärker und Endstufe anschließen. Verbinden Sie ein Kabel von PRE-OUT mit dem Eingang des Prozessors und ein zweites Kabel vom Ausgang des Prozessors mit MAIN IN.

### 9. LAUTSPRECHER Ihr

AMC-Verstärker ist für den Betrieb von Lautsprechern mit einer Nennimpedanz von 4–8 Ohm ausgelegt.

### LAUTSPRECHERANSCHLÜSSE Die

Lautsprecherausgangsklemmen akzeptieren 4-mm-Stecker (Bananenstecker), Flachstecker, Stiftstecker oder blanke Drähte.

Verbinden Sie die negative Seite (normalerweise schwarz) Ihres linken Lautsprecherkabels mit dem schwarzen Anschluss der beiden mit „L“

gekennzeichneten Anschlüsse auf der Rückseite Ihres Verstärkers. Die andere Seite Ihres linken Lautsprecherkabels (die positive Seite oder Rot) sollte an den roten Anschluss mit der Markierung „L“ angeschlossen werden.

Wiederholen Sie diesen Vorgang für den rechten Lautsprecher.

Ihr AMC-Verstärker kann hohe Spitzenströme erzeugen. Daher müssen alle Anschlüsse überprüft werden, um unbeabsichtigte Kurzschlüsse zu vermeiden und eine

guter, sauberer Kontakt.

### ***DIE AUSGÄNGE DÜRFEN UNTER KEINEN UMSTÄNDEN KURZGESCHLOSSEN WERDEN.***

Eine solche Aktion beschädigt die Ausgangsschaltung und wird nicht durch die Garantie abgedeckt.

### 10. PHONO-ERDUNGSANSCHLUSS Der

Erdungsanschluss dient zum Anschluss des Erdungskabels Ihres Plattenspielers, um mögliche Störungen und Brummschleifen zu vermeiden und so die bestmögliche Klangqualität zu erzielen.

### 11. USB (OPTION)

Die USB-Funktion ist optional.

Der USB-Anschluss dient zum Verbinden mit Computern, anderen Geräten mit USB, LAN und dem Internet.

### 12. AMC-KARTE (OPTION)

### 13. RS232 (OPTION)

XIA100e/XIA150e kann über die AMC-Karte, RS232

oder den Ethernet-Anschluss an ein Steuerungssystem angeschlossen werden, um Befehle von Ihrem Systemcontroller zu akzeptieren.

Einzelheiten zu RS-232-Befehlen finden Sie im RS-232-Anhang.

### 14. ETHERNET (OPTION)

### 15. AC-BUCHSE Die AC-

BUCHSE dient zum Einstecken mit dem in der Verpackung enthaltenen Netzkabel oder Sie können sie mit einem anderen Netzkabel Ihrer Wahl einstecken.

**KÜHLKÖRPER / BELÜFTUNGSANFORDERUNGEN** Die von Ihrem AMC-Verstärker im

Normalbetrieb erzeugte Wärme wird über einen internen Kühlkörper mit Rippen abgeleitet. Es ist völlig normal, dass Ihr Verstärker im Betrieb recht warm wird und Wärme abstrahlt, insbesondere wenn er nahezu mit voller Leistung betrieben wird.

Wenn es jedoch zu heiß zum Anfassen wird, schalten Sie es sofort aus und wenden Sie sich an Ihren Händler.

Es ist sehr wichtig, dass der gesamte Verstärker ausreichend belüftet wird.

Stellen Sie das Gerät nicht auf einen Teppich oder eine andere weiche Oberfläche, in die es einsinken und die Lufteinlässe an der Unterseite blockieren könnte, und achten Sie darauf, das Auslassgitter an der oberen Abdeckung nicht zu blockieren.



# FRONT PANEL CONTROLS

## 1. EIN-/AUS-SCHALTER Der

Verstärker wird durch Drücken des Ein-/Aus-Schalters eingeschaltet. Die kleine Kontrollleuchte über dem Schalter leuchtet blau. Stellen Sie vor dem Einschalten den Lautstärkeregler immer auf Minimum, um Schäden an Ihren Lautsprechern zu vermeiden.

Hinweis: Ihr AMC-Verstärker spielt Musik fast sofort nach dem Einschalten ab. Wie bei anderen audiophilen Produkten benötigen die internen Schaltkreise jedoch einige Zeit, um sich vollständig zu stabilisieren. Die bestmögliche Klangqualität wird möglicherweise erst erreicht, wenn der Verstärker etwas Zeit (möglicherweise ein bis zwei Stunden) zum Aufwärmen hatte.

## 2. INFRAROTEMPFÄNGER Der

Infrarotempfänger zum Empfangen der Infrarotsignale von Ihrer Fernbedienung.

## 3. KOPFHÖRER

Die Kopfhörerbuchse akzeptiert alle Kopfhörer mit einem standardmäßigen 6,35-mm-Stereo-Klinkenstecker. Wenn Kopfhörer verwendet werden, wird der Ausgang unterbrochen und alle Verstärkerfunktionen funktionieren normal.

## 4. BALANCE-REGLER Der Balance-

Regler regelt die relativen Pegel des linken und rechten Kanals. Er hat keine Auswirkungen auf die Aufnahme.

Eine Rastung in der 12-Uhr-Position markiert den Punkt der Gleichgewichtsbalance. Durch Drehen des Balance-Reglers nach rechts (im Uhrzeigersinn) wird der Pegel des linken Kanals verringert, sodass nur noch der rechte Kanal zu hören ist. Durch Drehen nach links wird das Klangbild zum linken Lautsprecher verschoben.

Passen Sie den Balance-Regler an, um eine natürliche Klangverteilung im Raum zwischen den Lautsprechern zu erzielen, wobei jeder monophone Ton (wie die Stimme eines Radiosprechers) als

Phantombild in der Mitte zwischen ihnen zentriert.

Aufnahmen enthalten oft kleine Fehler in der Kanalbalance, typischerweise nicht mehr als 2 dB; dies reicht jedoch aus, um die Stereoabbildung zu beeinträchtigen. Kleine kompensierende Änderungen an der Einstellung des Balance-Reglers können die Tiefe und Stabilität des Stereobildes deutlich verbessern.

## 5. DIREKTSCHALTER: Durch

Drücken dieser Taste werden die Bass- und Höhenschaltungen vollständig umgangen, wodurch ein präziser Frequenzgang wiederhergestellt wird. Durch erneutes Drücken dieser Taste wird der Schalter ausgeschaltet, die Klangregler funktionieren normal. Durch Einstellen der Klangregler und anschließendes Ein- und Ausschalten in den Signalweg können Sie deren Wirkung auf den Klang beurteilen.

## 6. BASSREGELUNG Die

Bassregelung passt den relativen Pegel der niedrigen Frequenzen im Ton an.

Die elektrische Reaktion des Verstärkers ist am flachsten, wenn sich der Regler in der Rast- oder 12-Uhr-Position befindet. Eine Drehung des Knopfes nach rechts (im Uhrzeigersinn) erhöht den Pegel tiefer Frequenzen, eine Drehung gegen den Uhrzeigersinn verringert ihn. Passen Sie den Bassregler an, um die für Sie natürlichste Klangbalance zu erreichen.

## 7. HÖHENREGLER Der Höhenregler

passt den relativen Pegel der hohen Frequenzen im Ton an.

Die Frequenzwiedergabe des Verstärkers ist am flachsten, wenn der Regler in der Rast- oder 12-Uhr-

Position steht. Eine Drehung des Höhenreglers nach rechts (im Uhrzeigersinn) erhöht den Pegel hoher Frequenzen, eine Drehung gegen den Uhrzeigersinn verringert ihn. Passen Sie den Höhenregler so an, dass die für Sie natürlichste Klangbalance erreicht wird.

**8. EINGANGWAHL** Mit dem

Dreheschalter zur Eingangsauswahl wird ausgewählt, welches Eingangssignal (Option, iPod/DAC, CD, Tuner, Video, AUX) an den Leistungsverstärker weitergeleitet wird.

**9. LAUTSTÄRKEREGLER** Der

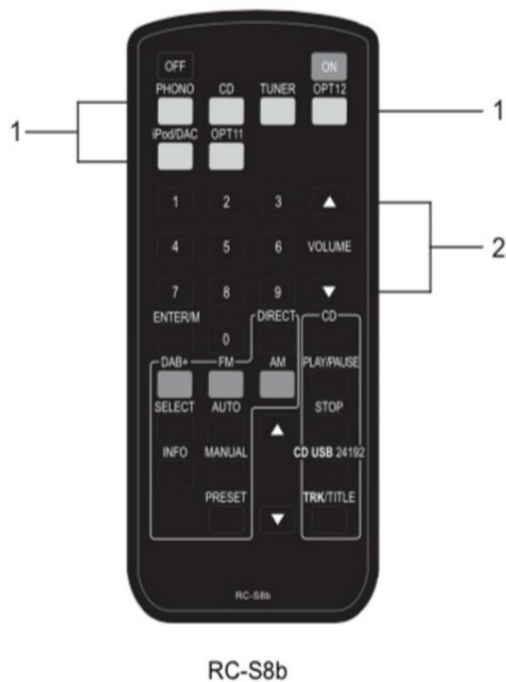
Lautstärkeregler regelt die Gesamtlautstärke. Er hat keinen Einfluss auf die Lautstärke der Signale, die zur Aufnahme an die REC OUT-Buchsen geleitet werden. Der Lautstärkeregler ist für die präzise Verfolgung der beiden Kanäle ausgelegt, sodass sich die Stereobalance bei Lautstärkeänderungen nicht merklich verschiebt.

## AMC Amps-Fernbedienungscode

Kundencode: 07FC

Funktion	Verhexen	D0	D1	D2	T3	D4	D5	D6	D7	Typ	Produkt(e)
Tuner	C0	0	0	0	0	0	0	1	1	Eingang	306d,XIA,XIA100e/XIA150e
CD	C1	1	0	0	0	0	0	1	1	Eingang	306d,XIA,XIA100e/XIA150e
Video	C8	0	0	0	1	0	0	1	1	Eingang	XIA100e/XIA150e
Option/Phono/Opt/Koax	C9	1	0	0	1	0	0	1	1	Eingang	306d,XIA,XIA100e/XIA150e
AUX	CA	0	1	0	1	0	0	1	1	Eingang	306d,XIA,XIA100e/XIA150e
iPod/DAC	CB	1	1	0	1	0	0	1	1	Eingang	XIA100e/XIA150e
Gesamtlautstärke erhöhen >	D8	0	0	0	1	1	0	1	1	Allgemein	306d,XIA,XIA100e/XIA150e
Master-Lautstärke Dn <	D9	1	0	0	1	1	0	1	1	Allgemein	306d,XIA,XIA100e/XIA150e

## REMOTE CONTROL



### 1.INPUT SELECTOR

These buttons select any one of the Six sources that are connected to the inputs : PHONO (OPTION), CD, TUNER, OPT 12(or COAX/USB), iPod / DAC, OPT 11.

### 2.VOLUME CONTROL

▲ : VOLUME UP

▼ : VOLUME DOWN

## **Vorgehensweise zum Wechseln zwischen „DAC-Modul (19R-1866)“ und „Phono-Modul (19R-1865-2)“ für die Serien XIA100e und XIA150e:**

Vorgehensweise zum Ändern von XIA100et / XIA150et (t=mit DAC-Modul) auf oder von XIA100ep/ XIA150ep (p=mit Phono-Modul) (Das Änderungsverfahren ist Plug & Play):

- a. Wechseln Sie zwischen „DAC-Modul (19R-1866)“ und „Phono-Modul (19R-1865-2)“. eingefügt auf "Muttermodul (19R-1865\*B)"
- b. Stellen Sie bei XIA100ep / XIA150ep den „Opt/Coax-Schalter“ auf die Position „Coax“. (runter).
- c. Fertig.

# SPEZIFIKATIONEN

	XIA100e	XIA150e
Nennleistung bei 8 Ohm .....	100 W	150 W
Wenn beide Kanäle angesteuert werden		
Nenn-THD 20 Hz – 20 kHz. ....	0,03 %	0,03 %
1 kHz Clipping-Leistung bei 8 Ohm. ....	110 W	160 W
<b>Eingangsempfindlichkeit für 1 W/Nennleistung an 8 Ohm:</b>		
Hochpegeleingänge . . . . .	15 mV/200 mV	15 mV/200 mV
Phono-Eingang MM . . . . .	0,5 mV/2,7 mV	0,5 mV/2,7 mV
Phono-Eingang MC . . . . .	0,05 mV/0,27 mV	0,05 mV/0,27 mV
<b>Eingangsimpedanz:</b>		
Hochpegeleingänge. . . . .	20K Ohm	20 kOhm
Phono-Eingang MM/MC . . . . .	47K Ohm/100PF	47 kOhm/100 pF
<b>Frequenzgang:</b>		
Tonumgehung 20 Hz – 20 kHz. ....	+/-0,2 dB	+/-0,2 dB
Normal 20 Hz–20 kHz . . . . .	+/-0,5 dB	+/-0,5 dB
Hochpegeleingänge -3dB .....	<10Hz/>100KHz	<10 Hz/>100 kHz
<b>Signal-Rausch-Verhältnis (bezogen auf 1 W/8 Ohm):</b>		
Hochpegeleingänge "A" WTD .....	88dB	88 dB
Phono-Eingänge "A" WTD .....	80dB	80 dB
Trennung 20Hz-20KHz .....	75dB	75 dB
<b>Tonregelbereich:</b>		
Bass bei 100 Hz . . . . .	+/-9dB	+/-9dB
Höhen bei 10 kHz. . . . .	+/-9dB	+/-8dB
<b>Sonstige</b>		
Abmessungen (BxHxT) .....	430x112x288mm	430 x 112 x 288 mm
Nettogewicht . . . . .	10,8 kg	12,2 kg
Versandgewicht (2 Stück). . . . .	23,2 kg	26 kg

Weltronics Corp. behält sich das Recht vor, seine Produkte jederzeit zu verbessern.  
Änderungen der Spezifikationen vorbehalten.

[illegible]



# SICHERHEITSHINWEISE

## 1. LESEN SIE DIE ANLEITUNG

Alle Sicherheits- und Bedienungshinweise sollten gelesen werden bevor das Gerät in Betrieb genommen wird.

## 2. ANLEITUNG AUFBEWAHREN

Die Sicherheits- und Bedienungshinweise sollten für spätere Bezugnahme aufbewahrt werden.

## 3. WARNHINWEISE BEACHTEN

Alle Warnhinweise am Gerät und in der Bedienungsanleitung sollten eingehalten werden.

## 4. BEFOLGEN SIE DIE ANWEISUNGEN

Alle Bedienungs- und Gebrauchsanweisungen sind zu befolgen.

## 5. WASSER UND FEUCHTIGKEIT

Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wasser verwendet werden, beispielsweise in der Nähe einer Badewanne, eines Waschbeckens, einer Küchenspüle, eines Wasschubers, in einem feuchten Keller oder in der Nähe eines Schwimmbeckens usw.

## 6. WAGEN UND STÄNDER

Das Gerät sollte nur mit einem vom Hersteller empfohlenen Wagen oder Ständer verwendet werden.

### 6A. Eine Kombination aus Gerät und Wagen sollte

Gehen Sie beim Bewegen vorsichtig vor. Schnelles Anhalten, übermäßige Krafteinwirkung und unebene Oberflächen können dazu führen, dass die Kombination aus Gerät und Wagen umkippt.



## 7. WAND- ODER DECKENMONTAGE

Dieses Gerät ist nicht für die Montage an einer Wand oder Decke vorgesehen.

## 8. BELÜFTUNG

Das Gerät sollte so aufgestellt werden, dass seine Lage oder Position die Belüftung nicht beeinträchtigt. Stellen Sie das Gerät beispielsweise nicht auf ein Bett, Sofa, einen Teppich oder eine ähnliche Oberfläche, die die Belüftungsöffnungen blockieren könnte. Auch sollte es nicht in Einbaugeräten wie Bücherregalen oder Schränken aufgestellt werden, die den Luftstrom durch die Belüftungsöffnungen behindern könnten.

## 9. WÄRME

Das Gerät sollte nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern) aufgestellt werden, die Wärme erzeugen.

## 10. STROMQUELLEN

Das Gerät darf nur an eine Stromversorgung des in der Bedienungsanleitung beschriebenen oder auf dem Gerät gekennzeichneten Typs angeschlossen werden.

## 11. NETZKABELSCHUTZ

Netzkabel sollten so verlegt werden, dass niemand darauf tritt oder sie durch darauf oder dagegen stehende Gegenstände eingeklemmt werden können. Achten Sie dabei besonders auf Kabel an Steckern, Steckdosen und an der Stelle, an der sie aus dem Gerät austreten.

## 12. REINIGUNG

Das Gerät sollte nur gemäß den Empfehlungen des Herstellers gereinigt werden.

## 13. Nichtnutzungszeiten

Bei längerer Nichtbenutzung des Geräts sollte das Netzkabel aus der Steckdose gezogen werden.

## 14. Eindringen von Gegenständen und Flüssigkeiten

Es ist darauf zu achten, dass keine Gegenstände durch die Öffnungen in das Gehäuse fallen oder Flüssigkeiten eindringen.

## 15. WARTUNG

Der Benutzer sollte keine Wartungsarbeiten am Gerät durchführen, die über die in der Bedienungsanleitung beschriebenen hinausgehen. Alle anderen Wartungsarbeiten sollten von qualifiziertem Servicepersonal durchgeführt werden.

## 16. SERVICEBEDARF

Das Gerät sollte von qualifiziertem Servicepersonal gewartet werden, wenn: a) das Netzkabel oder der Stecker beschädigt wurde; oder b) Gegenstände in das Gerät gefallen sind oder Flüssigkeit in das Gerät gelangt ist; oder c) das Gerät Regen ausgesetzt war; oder d) das Gerät nicht normal zu funktionieren scheint oder eine deutliche Leistungsänderung aufweist; oder e) das Gerät fallen gelassen wurde oder das Gehäuse beschädigt ist.

## 17. STROMLEITUNGEN

(GILT NUR FÜR TUNER UND RECEIVER)

Eine Außenantenne sollte nicht in der Nähe von Stromleitungen aufgestellt werden.

## 18. Erdung der Außenantenne

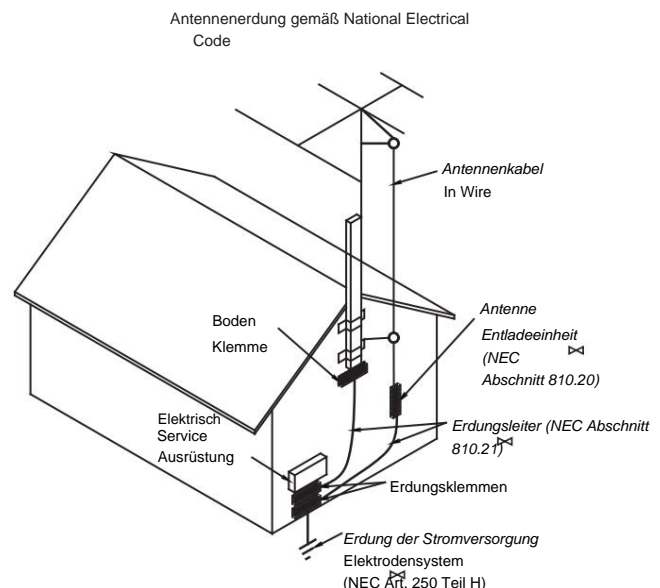
(GILT NUR FÜR TUNER UND RECEIVER)

Wenn eine Außenantenne an den Empfänger angeschlossen ist, achten Sie darauf, dass das Antennensystem geerdet ist, um einen gewissen Schutz vor Spannungsspitzen und statischer Aufladung zu gewährleisten. Abschnitt 810 des National Electrical Code, ANSI/NFPA Nr. 70-1984, enthält Informationen zur ordnungsgemäßen Erdung des Mastes und der Tragstruktur, zur Erdung des Zuleitungskabels zu einer Antennenentladungseinheit, zur Größe der Erdungsleiter, zum Standort der Antennenentladungseinheit, zum Anschluss an Erdungselektroden und zu den Anforderungen an die Erdungselektrode. Siehe Abbildung.

- a) Verwenden Sie Kupfer mit der Stärke  $\frac{1}{2}$  10 AWG (5,3 mm), Aluminium mit der Stärke  $\frac{1}{2}$  8 AWG (8,4 mm), kupferummantelten Stahl mit der Stärke 17 AWG (1,0 mm) oder Bronzedraht oder größer als Erdungskabel. b) Befestigen Sie die Antennenzuleitung und die Erdungskabel mit Abstandsisolatoren im Abstand von 1,22 bis 1,83 m (4 bis 6 Fuß) am Gehäuse. c) Montieren Sie die

Antennenentladungseinheit so nah wie möglich an der Zuleitung führt ins Haus.

- d) Verwenden Sie bei Verwendung einer separaten Antennenenerdungselektrode Überbrückungskabel mit mindestens 13,3 mm<sup>2</sup> Kupferdraht (AWG 6) oder gleichwertig. Siehe NEC Abschnitt 810-21(j).



NEC National Electrical Code.

Erhältlich in Bibliotheken, Buchhandlungen oder bei der National Fire Protection Association (Batterymarch Park, Quincy, MA 02269).



21R- XI A150e- 1



**WELTRONICS CORP.**

LONDON/L.A.

AMC Web: <http://www.amchome.com>

PN: 21R-XIA150e-1